

CONGREGATION ETZ CHAYIM

*Book of Life
and
Memorial Service*



2024 - 5785

WE DEDICATE
THIS YEAR'S BOOK OF LIFE
WITH LOVE AND DEVOTION
TO THE FOND MEMORIES
OF THOSE WHOM EVEN THE
POWER OF DEATH COULD
NOT TAKE FROM US.

THIS PUBLICATION IS MADE POSSIBLE
THROUGH THE CONTRIBUTIONS OF THOSE
IN WHOSE HEARTS THEY CONTINUE TO LIVE.

5785 YIZKOR DATES

YOM KIPPUR	October 12, 2024
SHEMINI ATZERET	October 24, 2024
PASSOVER	April 20, 2025
SHAVUOT	June 3, 2025

When Visting the Cemetery

The following psalms may be recited when you visit the cemetery. You are not required to recite anything. Feel free to speak from your heart or meditate in silence. The Eil Malei Rachamim Memorial Prayer is customarily recited before leaving the grave site.

תהלים כ"ג

מְנוּחָה לַדָּוָד ה' רֹעִי לֹא אֶחָסֵר: בְּנֵאוֹת דְּשָׂא יִרְבִּיצֵנִי צֶלֶם מִי מְנוּחָה
וְנִחְלֵנִי: וְנַפְשִׁי יִשׁוּבָב וְנַתְּנִי בְּמִשְׁעָלֵי צֶדֶק לְמַצְעַן שְׁמוֹ: זֶם כִּי־אֵלֶךְ בְּגִיא
צִלְמֹת לֹא־אֵיכָא כֶּעֶ בִּי־אֶתֶּה עֲמָדִי שְׁבֻטְךָ וּמִשְׁעֲנֹתֶךָ הִמָּה וְנִחְמָנִי: תַּעֲרֹךְ
לִפְנֵי שְׁלֹסֶן נְגַד צִרְכֵי דַשְׁנָם בְּשִׁמְן רֹאשִׁי כּוֹסֵי רִנָּה: אֵךְ טוֹב תַּסְדֵּר יִרְדְּפוּנִי
כְּלִי־מִי טִי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־ה' לְאֶרְךָ יָמִים:

The Lord is my shepherd, I shall not want. He makes me lie down in green pastures. He leads me beside the still waters. He restores my soul. He guides me in straight paths for His name's sake. Though I walk in the valley of the shadow of death, I fear no evil, for You are with me. Your staff and Your rod comfort me. You prepare a banquet for me in the presence of my enemies. You anoint my head with oil; my cup runs over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of your life. And I shall dwell in the house of God forever.

Psalm 23

In Memory of a Loved One

I lovingly recall _____; may he/she rest in peace. I thank God for the gift of his/her life, for the pleasant memories which are left behind. May the goodness and love with which he/she touched my life continue to influence my life as I share these qualities of kindness with others. May his/her soul be bound up in the bond of life and endure as a source of blessing to all who knew and loved him/her. Amen

Eil Malei Rachamim

for male

אֶל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמַּצֵּא מְנוּחָה וְכוֹנֵן תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׂכִינָה,
בְּמַעְלֹת קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים בְּזֶהר הַרְקִיעַ מְזַהְרִים, אֶת־נַשְׁמַת
בֶּן _____ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ, בְּגֵן
עֵדֶן תִּהְיֶה מְנוּחָתוֹ. אָנָּה, בְּעַל הַרְחָמִים הַסְתִּיכָהוּ בְּסִטְרָךְ בְּנִי, לְעוֹלָמִים,
וְצָרוֹר בְּצָרוֹר הַסִּיּוֹם אֶת־נַשְׁמָתוֹ, הִ' הוּא בְּנִלְתָּו, וְתַנִּיחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹ,
וְנֹאמֶר אָמֵן.

*Eil malei rachamim sho-khein bam'romim, hamm-tzei m'nukhah n'khonah
tहत kanfei ha-sh'khinah, b'ma-alot k'doshim u-t'horim k;zohar ha-rakiya
maz-hirim et nishmat _____ ben _____ she-
halakh l'olamo, b'gan eiden t'hei m'nuhato. Ana, ba-al ha-rahamim,
hassti-rei-hu b'seiter k'nafekha l'olamim, u-tzror bi-tzror ha-hayim et nishma-
to, Adonai hu nahalato, v'yanu-ah b'shalom al mishkavo, v'nomar amen.*

for female

אֶל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמַּצֵּא מְנוּחָה וְכוֹנֵן תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׂכִינָה,
בְּמַעְלֹת קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים בְּזֶהר הַרְקִיעַ מְזַהְרִים אֶת־נַשְׁמַת
בַּת _____ שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָהּ,
בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה מְנוּחָתָה. אָנָּה, בְּעַל הַרְחָמִים הַסְתִּיכָהּ בְּסִטְרָךְ בְּנִי, לְעוֹלָמִים,
וְצָרוֹר בְּצָרוֹר הַסִּיּוֹם אֶת־נַשְׁמָתָהּ, הִ' הוּא בְּנִלְתָּהּ, וְתַנִּיחַ בְּשָׁלוֹם עַל
מִשְׁכְּבָהּ, וְנֹאמֶר אָמֵן.

*Eil malei rachamim sho-khein bam'romim, hamm-tzei m'nukhah n'khonah
tहत kanfei ha-sh'khinah, b'ma-alot k'doshim u-t'horim k'zohar ha-rakiya
maz-hirim et nishmat _____ bat _____ she-
halkhah l'olah, b'gan eiden t'hei m'nuhatah. Ana, ba-al ha-rahamim,
hassti-reha b'seiter k'nafekha l'olamim, u-tzror bi-tzror ha-hayim et nish-
matah, Adonai hu nahalatah, v'tanu-ah b'shalom al mishkavah, v'nomar
amen.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֻלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעֻלְמָא
מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאָמִירָן
בְּעֻלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba b'alma di v'ra khir'utei, v'yamlikh
malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon u-v'haye'ei d'khol beit yisrael,
ba-agala u-vi-z'man kariv v'imru amen.*

Yhei sh'mei raba m'vorakh l'alam u-l'almei almaya.

*Yitbarakh v'yshtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei, v'yit-hadar
v'yit'aleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu l'ela (l'ela mi-kol)
min kol birkhata v'shirata, tushb'hata v'nehemata da-amiran b'alma,
v'imru amen.*

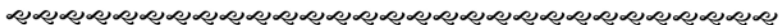
*Yhei shlama raba min sh'maya v'hayim aleinu v'al kol yisrael,
v'imru amen.*

*Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisrael,
v'imru amen.*

Kindling The *Yahrzeit* Candle

Remember that the *yahrzeit* candle is traditionally burned from sunset to sunset on the anniversary of the day of death, according to the Hebrew calendar, starting on the evening preceding the day. There is no special prayer to be recited. Choose a quotation, a psalm, or a poem, one of the selections below or any other passage which you are moved to read.

I now remember my dear _____ who has gone to his/her eternal resting place. May his/her soul be given life everlasting, and may his/her memory be a source of blessing to those who knew and loved him/her. Amen



I light this *yahrzeit* candle in loving memory of _____, recalling the words from the Book of Proverbs: "The soul of a person is the light of Adonai."



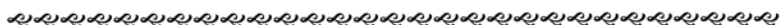
O God, I remember tonight the life of my dear _____. As I light this candle to his/her memory, I put my trust in You and pray that his/her memory will serve as a blessing and source of inspiration to all people who knew and loved him/her.



May God remember the soul of my dear _____ who has passed to eternal rest. I pledge charity and deeds of lovingkindness in his/her behalf and pray that his/her soul will be kept among the immortal souls of our righteous ancestors.



O God, I pray that you will keep the soul of my dear _____ united with us in the bond of life. In his/her memory, guide me so that I will live righteously, fulfilling Your will and serving our people. May his/her soul rest in peace and be remembered as a blessing.



O God, as I observe _____'s *yahrzeit*, I pray that I may emulate all that was good and righteous in his/her life. May his/her soul be given eternal life and his/her memory always remain a comfort and source of inspiration.



At this moment, which bears the memory of our beloved _____, let us join hands in love and remembrance. A link has been broken in the chain which had bonded us together, yet strong bonds of home and love hold us each to the other.

We give thanks for the blessing of life, of companionship, and a memory. We are grateful for the strength and faith that sustained us in the hour of our bereavement. Though sorrow lingers, we have learned that love is stronger than death. Though our loved one is beyond our sight, we do not despair, for we sense our beloved in our hearts as a living presence.

Sustained by words of faith, comforted by precious memories, we kindle the *yahrzeit* light in remembrance. "The human spirit is the light of Adonai" (Proverbs 20:27). As this light is pure and clear, so may the blessed memory of the goodness and nobility of character of our dear _____ illumine our souls.

The light is kindled

זִיכְרוֹנוֹ (זִיכְרוֹנָהּ) לְבָרְכָהּ.

Zich-ro-no (Zich-ro-na) li-ve-ra-cha.

His (her) memory is a blessing.

SACRED TO THE MEMORY OF OUR BOYS

WHO MADE THE SUPREME SACRIFICE

IN WORLD WAR II

THAT ALL MEN MIGHT BE FREE

1939 - 1945

A. ARBOUR	N. W. KROLMAN	J. SPECTOR
Y. BERLIN	M. KESSELMAN	S. C. SHUSTEROW
L. BLATT	J. LUPINSKY	M. STERN
Y. BRONSTONE	H. MARANTZ	A. SABBLET
L. COHEN	M. A. MEYER	H. SEGAL
C. S. CLIFFORD	M. MILLER	B. L. B. SHANAS
B. CHESS	H. NIZNIK	J. SHORE
S. COHEN	M. OLSHANSKY	R. SIRLUCK
M. K. CALLAN	L. S. PAUL	W. STEIN
D. C. CRAMER	L. PAUL	D. J. SHTITZ
E. CHARLET	F. RICH	C. C. SHNIER
J. DONEN	H. ROSENTHAL	J. M. SECTOR
W. H. DUBINSKY	H. B. RUBIN	L. A. SLOTIN
P. FOSTER	H. RABKIN	J. TASS
I. FREEDMAN	H. RATNER	L. A. TITOF
S. GROSSMAN	I. S. ROTHSTEIN	H. VANULAR
L. GERMAN	S. B. SHEPS	G. VINSKY
M. GOLDEN	M. M. SORONOW	L. WOLINSKY
M. GREENBERG	S. J. SHINEWALD	H. YUFFE
R. W. HARRISON	H. STEINBERG	L. M. YUDELL
D. L. HERMAN	M. S. SUCHAROV	M. ZEAVIN

REEVA ABRAMS & FAMILY in memory of:

Adrienne Lisa Abrams
Kayla & Hyman Shell
Carole Cohen
Naomi Coodin
Sadie & Elisha Doner
Channah & David Shell

DEBBIE & LLOYD BAKER & FAMILY in memory of:

Rose & Sam Baker
Sharon & Sam Fingerote

JESSICA & JOEL COGAN & FAMILY in memory of:

Joseph Benjamin
Lou Cogan

CARRIE STANDIL COX & FAMILY in memory of:

Frances Standil
Raymond Standil
Morris Plosker
Lyla Plosker
Sherry Berman
Sylvia Boroditsky
Joe Standil
Norman Freedman
Leona Freedman
Lois Katz
Terrance Cox

**MARK BINDER & REBECCA CRAMER & ANNA BINDER in
memory of:**

Monty Binder
Reevan Cramer
Shoshana Cramer
Solesta Cramer
Dr. Alan (Ari) Lipson
Hersh Binder
Martin Bricker
Marilyn Bricker
Margret Binder

AVRIAN BORODITSKY, MARK & DONNA COHEN, & FAMILIES in memory of:

Zelda & Louis H. Cohen
Faye & Harvey Gorenstein

DIANE & RICHARD BORODITSKY in memory of:

Steven Boroditsky
Elsie Boroditsky
David Boroditsky
Esther Ross
Manny Ross

KATHY COBOR; RACHEL & MAURY STEINDEL, AARON, JOSHUA and LEAH; and MARISSA STEINDEL in memory of:

Hannah & David Steindel
Rose & Morris Cobor
The 32 members of the Czobor family who perished in the Holocaust

GAIL & RON CANTOR & FAMILY in memory of:

Dina & Mark Frankel
Min & Morris Cantor
Anne & Louis Frankel
Molly & Sam Gilman
Sarah & Harry Cantor
Shifra & Gabriel Stern
Abe Gilman
Izzie Gilman
Ida & Lawrence Cohen
Bessie & Allen Miller
Elsie & Harry Gilman
Anne Gilman
Jack Gilman
Gloria & Bernie Frankel
Sara & Chaim Tabb
Ruth & Bill (William) Stern
Max Stern
Ruth & Edward Cantor
Ruth & Izzy Garber
Ruth & Irv Labovitch
Neil Cohen

FAYANN, AVROM & CARLI CHARACH in memory of:

Beverley & William Abrams

Ruth Charach

MAXA & CLIFF CHISICK & FAMILY in loving memory of:

Lee & Morton Slusky

GINA & BERNIE CHODIRKER & FAMILY in memory of:

Morris Chodirker

Esther Chodirker

Nathan Finkel

Carmela Finkel

Caroline Shragge

Leon Shragge

Harry Lerner

Minnie Lerner

William Barnett Chodirker

Michla Chodirker

Cyla Finkel

Michael Kirshner

**SANDRA & HOWARD COLLERMAN & FAMILY in memory
of:**

Rae & Mendil Collerman
Shoshana & Morrey Koster
Hinda & Harry Mozersky
Meyer Mozersky & Lil Dozar (Mozersky)
Phoebe & Ralph Mozersky
Solly Mozersky & Nettie (Mozersky) Rudes
Karen Moglove
Evelyn & Harold Moglove
Fanny & Abraham Shniderman
Bella & Alexander Shniderman
Harry Shniderman
Hymie Shniderman
Sarah & Sam Weiss
Anne & Harry Lazar
Brocha & Dovid Yamron
Baila & Shmuel Yamron
Aida & Jack Yamron
Rose & Max Numerow
Evelyn & Ken Numerow
Diane Numerow
Lil & Lou Yamron
Ian Yamron
Irene & Mervin Rosenberg
Hart Rosenberg
Joel Rosenberg
Edith & Al Hestrin
Les Namak
Ruth Braunstein
Donna & Sam Pechet
Hersch Zentner
Ron Meyers
Doreen Shapera
Simma Kraitberg
Bob Kopstein
Norman Frohlich
Frank Zipursky
Georgia & John Silverman
Joey Springut
Sharon Vinsky
Alvin Corne
Pam Zentner
Ben Hirt

**SANDRA & HOWARD COLLERMAN & FAMILY in memory of
(continued)**

Salek Chrostovski
Meryl Garfinkel
Lisa Reiss
Saul Alpern
Manly Goldberg
Serky Goldberg

WENDY & ALAN DAIEN & FAMILY in memory of:

Kalla & Larry Daien
Pearl & Phillip Shuster
Judy Shuster
Bryan Daien
Jerry Birstein
Laurie Cooper
Sharon Cooper
Esther Gardner
Al Gardner
Jack Gardner
Faye & Hy Gardner
Maimie Gardner
Shirley & Arnold Packer
Edith Rose
Margot Shuster

DARLENE & JERRY DAVIS & FAMILY in memory of:

Marion & Ben Chaikin
Anne & Cecil Davis

ETHEL & ZVI DIL & FAMILY in memory of:

Elana Palay
Baruch Menashe Dil
Yochevet Dil
Sam Fleisher
Anne Fleisher
Moshe Dil

SHARRON & JOEL DUDECK & FAMILY in memory of:

Sarah & Morris Dudeck
Lil & Jim Simkin
Pessie & Chaim Portnoy
Dora & Chaim Isenstein
Fanny & Abe Simkin
Ben Brown
Ian Yamron
Manley Spigelman
Sara & Jack Donin
Leonard Portnoy
Gary Levinson
Bill Feldman
Lyll Meyers
Alyssa Averbach
Sarah Demeter
Sheldon Forgan
Lynne Henoch
Marion Golfman
Gary Simkin
Ruth Simkin

EMÈT EVIATAR & DAVID HOULT & family in memory of:

Aharon Eviatar
Daphne Eviatar

ANN, MAX & ELIE FEIERSTEIN in memory of:

Abraham Chaim Feierstein
Anastazia and Iwan Lech
Anna and Moishe Feierstein
Dorothy & Kurt Fleischner
Hildegard and Hans Gellert
Julius Greenberg
Sara amd Maier Henoch
Lynn Henoch

LYNNE & HARVEY FINEMAN & DAVID SOLOMON
memory of:

Zivia Solomon
David Solomon
Abraham Kushnarov
Rachel Kushnarov
Aaron Fineman
Liba Fineman
Julie & Earl Solomon
Laurie Fineman
Freeda Fineman
Nathan Birch
Celia Birch

FREEDMAN FAMILY in memory of:

Leona & Norman Freedman
Bella & Israel Katz
Yody & Harvey Freedman
Frances Standil
Molly Etta Freedman
Lois Katz
Bertha & Abraham Molotsky
Leah & Daniel Katz
Rose & Sholom Freedman
Max Katz
Lila & Morris Plosker
Leonard Plosker
Alexander Molotsky
Hyman Molotsky
Beulah & Syke Freedman
Max Freedman
Rebecca Adelson
Martha Garfinkel
Joseph Freedman
Maurice Freedman
Nathan Freedman
Barry Freedman

CARLA & ISSIE FROST & FAMILY in memory of:

Bella & Mendel Frost
Barbara Koffman
Esther & Isaac Cohen
Anna & David Ellis
Bob Ellis
Esau Ellis
Dorothy Mallin
Sheldon Rodin

ESTHER GARDNER in memory of:

Jack Gardner
Molly Vinsky
Paul Vinsky
Shirley Shapiro
Israel Shapiro
Aryeh Gorenstein

GIBSON/MELNICER FAMILIES in memory of:

Clara Melnicer
Morris Melnicer

JODI & HOWIE GILMORE in memory of:

Jack Gardner
Bernice Gilmore
Saul Gilmore
Aaron Gardner,
Mariam Gardner
Julius Gilmore
Ruby Gilmore
Alex Paul
Mary Paul
Paul Vinsky
Molly Vinsky
Maimie Gardner
Aryeh Gorenstein
Jack Pollick

BERT GLOW in memory of:

Dora & Sam Slutsky
Rose & Alex Glow
Esther & Goodman Glow
Fanny & Frank Glow
Molly & Ernie Rosenblat
Susan & George Roytenberg
William (Bill) Diamond
Syd Glow

**BRUCE GRANOVE, MORISSA GRANOVE & LAURIE
McCREERY in memory of:**

Dina Granove
Moishe & Etta Weiszner
Boomie & Sybil Granove
Abraham & Nellie Grosney
Mary-Anne Sneidman

GAIL HECHTER in memory of:

Ted Hechter
Benjamin Hechter
Rochel & Moshe Margolis
Clara & Jacob Margolis
Shayndel & Jacob Studnitz
Ethel & Joseph Hechter
Rose & Benjamin Hechter
Ida & Max Margolis
Ethel Sheiff & Jack Friedman
Eva & Reuben Cristall
Grace & Sid Hechter
Rebecca & Edgar Borts
Shelley & Aubrey Rusen
Joseph Hechter
Betty & Bill Dobbs
Fred Dobbs
Ida & Albert Lucas
Rhoda & Jeff Brasch
Marilyn & William Abrams
Lillian & Benny Pilcher
Rae Margolis

LIL HIRT & FAMILY in memory of:

Ben Hirt
Ruth & Rachmiel Bergman
Dorothy & Joe Bergman
Lily & Yoel Bergman
Pearl & Sam Hirt
Sharon Hirt
Louis Rubin
Rae & Phil Hirt
Chana & Shlomo Zuckerman
Anita & Jack Zuckerman
Jean & Victor Putter
Rennie & Morris Zuckerman
Sarah & Mendel Bergman
Shaindel & Jacob Pollock
Esther & Max Pollock
Minnie Schwartz
Sarah Ferguson
Doreen Shapera
Simma Kraitberg
Shawn Pasaluiko
Sally Gozansky
Lilly & Ben Malt

PHYLLIS HOCHMAN in memory of:

Benny Hochman
Esther Zelickson
Samuel Zelickson
Sylvia Oberman
Janis Attias
Rose Hochman
Abraham Hochman
Marlene & Gordon Hochman
Stewart Hochman
Pearl Manishen
Jacob Manishen
Max Manishen
Beverley & Melvin Manishen
Bernice (Manishen) Faintuch
Sarah (Hochman) & Sam Goldberg
Dora (Hochman) & Issie Greenfeld
Florence (Hochman) & Max Goldberg
Barbara (Oberman) Goldberg
Betty (Hochman) & Harry Greenfeld
Sammy Hochman

DEBBY & BRIAN HIRSCH in memory of:

Louis Hirsch- Ari Leib ben Chaim
Esther Hirsch-Esther bas Tzvi Hirsh HaKohen
Tom Olenick-Tevya ben Zalman
Mindel Olenick-Chaya Mindel bas Avroham

**SID HOCHMAN & ANDREA LEIBL-HOCHMAN & FAMILY in
memory of**

Sarah Hochman
Leon Hochman
Chaim Hochman
Max Leibl
Lil Leibl
Etta Hochman
Sara Hochman
Anne Koster
Max Hochman
Ettie Slotnick

CATHY & SHELDON ITSCOVICH in memory of:

Charles Itscovich

Bertha Itscovich

Bert Suter

Lorraine Trim

Family who perished in the Holocaust

Sender Itscovich

Rivka Rosie Itscovich

Tsilka Itscovich

Chemia Itsovich

RICKI & GARY JACOBSON in memory of:

Beverley Essers

Anne & Nate Jacobson

Harry Levine

Marjorie Levine

Beatrice Kraven

LENORE KAGAN in memory of:

Simon Kagan

Harry & Dena Fogelman

Hy Fogelman

Rebecca & Alvin Sprintz

Gertie & Jack Sperling & David Sperling

Sheri & Sam Stone & Gerald Stone

Sara & Laizor Ozersky

Kunya & Aaron Goldswieg

Barbara Stern

Ida & Baruch Okun

Paul Demsky

Edith Honigman

Sam Honigman & Gary Honigman

Fogelman Family (Holocaust)

Kagan Family (Holocaust)

Arch Honigman

Rhoda Kagan

SONIA KAPLAN in memory of

Harold Kaplan
Reva Kaplan
Isadore Kaplan
Mary Kaplan
Fanny Chess
Joseph Chess
Hymie Marder
Dorothy Marder
Michael Marder
Anne Moyle (Peltz)
Sam Lichtman
Jack Lichtman
Edward Lichtman
Elka (Ellen) Peltz
David Peltz
Tamara Plucer

RENEE & BRIAN KAPLAN in memory of:

Celia Weiss
Solomon Weiss
Erna Kimmel
Herman Kimmel
Rose Kaplan
Max Kaplan
Gertrude Weiss
Shelley Weiss
Phillip Weiss
Leo Weiss

MARGARET KASNER AND FAMILY in memory of:

Sid Kasner
Samuel Kasner
Anne Kasner
Toby Aaron Ostrofsky
Zalman Ostrofsky
Alex Ostrofsky
Bennie Ostrofsky
Betty (Ostrofsky) Fogel
Judy Fogel
Robert Kasner
Ida Kasner
Morris Kasner
Florence (Kasner) Freedman
Toby Zeavin
Sam Zeavin
Bernie Kasner

ANNE & ALAN KATZ in memory of:

Pauline Goldstone
Sam Katz
Tye Katz
Alec Goldstone

BRENDA & HOWARD KELLER in memory of:

Irene & Sam Gunn
Hy Keller
Passy & Benjamin Moscovitch
Pearl & Charles Gunn
Esther & Abraham Segal
Dora Segal
Gertrude & Hersh Keller
Frank Keller
Laura & Dave Rosen
Hannah & David Steindel
Esther & Reuben Herscovitch
Evelyn & Phil Silver
Min & Sid Moss
Norman Moss
Evelyn & Don Golden
Ruth & Jack Gutkin
Richard Moss
Lil & Cecil Yan
Louis Bernstein
Harold Rubin
Garry Goodman

**TARA KOZLOWICH & PAUL SHUR & FAMILY; SHANE
KOZLOWICH & CARLY SHULER & FAMILY in memory of:**

Shirley & Sam Kozlowich

JUDY LAVITT in memory of

Adam Lavitt
Cheryl Lazar
Lotte & Abraham Schaffer(
Lotte & Max Schaffer
Ruth & Kurt Hinspeter*
Sabina & Irvin Braun

LAZAR FAMILY in memory of

Rhona Mildred Lazar
Ronald Lazar
Ena Glassman Teich
Joel Teich
Gertrude Lazar
Louis Lazar
Michlya Glassman
Chana Telchen
Chaim Telchen
Edah Rosenthal
Jack Rosenthal
Jean Todres
George (Gogie) Shnier
Sidney Stern
Liselotte Schaffer
Abraham Schaffer
Jack Kay
Mary Lazar
Sam Lazar
Michael Yurkowski
Doreen Yurkowski
Cecil Shnier
Lloyd Lazar
Adam Lavitt
Hilda Stern
Harry Tregebov
Cheryl Lazar
Abraham Tzvi Hershel Teich
Marjorie Kay
Ricki Segal
Sarah Lazar
Edward Lazar

VALERIE & IAN LEIBL & FAMILY in memory of:

Betty & Herszel Warshawsky
Jennie & Jos Leibl
Brian Leibl

MARLI & DAVID LERNER & FAMILY in memory of:

Ruth & Bill Shell
Doris & Arthur Lerner
Chana & David Shell
Rae & Phil Cohan

CAROL LITMAN in memory of:

Leslie Litman
Gertie Litman
Peter Litman
Kathy Litman
Michael Richard Seth Litman
Shirley Turbovsky
Lorry Turbovsky
Cecile Turner
Eugene Turner
Clare Turner
Neil Turner
Rabbi James S. Diamond
Sharon Diane Turbovsky

LORRY LITMAN in memory of:

Gertie and Peter Litman
Leslie Litman
Kathy Robin Litman
Michael Richard Seth Litman
Rabbi James S. Diamond
Pearl Morantz
Saul Morantz
Nathan Morantz
Malke and Chaim Kushner
Thelma and Gordon Kushner
Perle and Jack Kushner
Rose and Cecil Brownstone
Surella and Hyman Goodman
Pooky Wolch
Esther and Lawrence Racklin
Kenny Racklin
Rasheh Roth
Rochelle and Harold Roth
Clarice and Harold Shukster

ROCHELLE & HARVEY LITMAN in memory of:

Molly & Issie Litman
Bessie & Morley Globerman
Rae & Nathan Sideman
Dora & Israel Globerman
Rose Rosenblatt
Bella & Morris Sideman
Hymie Sideman
Joseph Raymond
Evelyn & Louis Raymond
Harold Baram
Leya Tapper
Jason Weinstein
Una & Abe Globerman
Arlene Ben Shalom
Shawn Litman
Leslie Litman

ROCHELL LITVACK & FAMILY in memory of:

Jack Litvack
Joseph Litvack
Freda Litvack
Edward Weidman
Ricky Weidman

**JUDY & BILL MAHON & HOWARD & SUSAN
TENNENHOUSE in memory of:**

Leslie Tennenhouse
Polly Tennenhouse
Fanny Mahon
Emerson (Bob) Mahon
Ethel Planting
Elaine Sklover
Jack Sklover
Sam Hoffman
Sarah Hoffman

ESTRID MANDEL & FAMILY in memory of:

Allan Mandel
Max Mandel
Doris Mandel
Oscar Mandel
Sidney Greenberg
Freda Greenberg
Anne Jaffey

DOREEN & ARNOLD MERRICK in memory of:

Abe Corrin
Betty Corrin

RUTH MUSCOVITCH & Family in memory of:

Marvin Muscovitch
Arthur Muscovitch
Hilde & Ernst Humberg
Sarah & Alec Muscovitch

OFFMAN FAMILY in memory of:

Sarah Offman
Esther Offman
Harry Offman
Gertrude Berger
Kiva Berger
Philip Berger
Rebecca Berger
Max Bobin
Pearl Bobin

CARLA PAUL, JORDANA & DIANDRA in memory of:

Leonard Paul
Elaine (Footlick) Paul
Barbara Paul
Alec Paul
Mary Paul
Abe Footlick
Ann (Footlick) Stalmaster
Isaac Footlick
Rachel Footlick
Bessie Diamond
Margie Gilbert
Pesach Torchinsky
Ziporah Torchinsky
Shirley (Thor) Torchinsky

PERMUT FAMILY in memory of:

Ruth & Ike Permut
Moishe Sidenberg
Rivka Sidenberg
Eliezer Permut
Rivka Permut
Chaya Freida Baigelman
Avraham Zvi Baigelman
Chaim Volf Sidenberg
Zelda Sidenberg
Jack Lewis Sidenberg
Sarah Sidenberg
Bessie (Permut) Ruder
Hershel Permut
Sarah Permut
Chaim Permut
Ruby Permut
Reeva Gold
Abraham Gold
Morley Gorback
Gisha Gorback
Naomi Permut
Gisha Sirulnikoff
Yacov Sirulnikof
Harry Ruder
Sam Hochman
Sara Hochman

MICHAEL & KATHY PINX, LEAH & ADAM in memory of:

Minnie & Sunny Pinx
Jean & Murray Garychuk
Clara & Issie Kleit
Teddy Margulius
Sheppy Nerman
Leonard Terhoch

LEIGH & STEVEN RABER in memory of:

Freda & Bernard Raber
Edward Halprin

**CHERYL RAYTER, JERRY PRITCHARD & LAURIE in
memory of:**

Leonard Rayter
Etta Rayter
Ben Rayter
Eva Hollander
Sam Hollander
Jack Pritchard
June Pritchard
Pearl Palay
Syd Palay
Sheila Moskovitch
Izzy Moskovitch
Israel Hollander

FAY REICH & FAMILY in memory of:

Max Reich
Sam Reich
Rose Reich
Chaim Silverman
Sidney Tessler
Sonia Tessler
Frances Tessler
Irvin Tessler
Jerry Tessler
Chayka Kirshner (Tessler)
Lorraine Reiner

REIDER FAMILY in memory of:

Judy & Morley Reider
Fanny & Emil Reider
Rachel Todres
Louis Todres
Jean Todres
Sidney Todres
Shirley Lifchus
Bella Lifchus
Joline Freed
Ronald Freed
Barbara & Theodore Hensley
Hymie Leshney
Sarah Leshney
Larry Pappel
May & Sam Kantor
Sarah & Alec Muscovitch
Shirley & Sheldon Pawlow
William (Bill) Goldberg
Fera & Joe Goldberg
Tye & Roy Asper
Jack & Lilly Garfinkel
Joe & Bernice Elfenbaum
Marvin Muscovitch
Abe Reider
Alfreda Pash
Linda Halcomb
Martha & Howard Fawbush
Arthur Muscovitch
Ernst & Hilde Humberg
Charles & Winona Baker
Patrick Ward
Margaret Baker
James & Wilma Baird
Robyn Procak
Steve Hrudá
Norman & Hilda Pappel
Ian & Joan Trenholm
Jacob & Hilda Klassen

THE ROITENBERG FAMILY in memory of:

Shom & Sheila Roitenberg
Kerry Roitenberg
Rose & Isaac Roitenberg
Rose & Jack Rittberg
Lewis Searle
Anne & Wolfe Conner
Lil & Arnold Conner
Sylvia & Jack Cramer
Karla Mackenzie
Sophie Conner
Leo Madden Yusim

MARY ANN ROSENBLOOM in memory of:

Morley Rosenbloom
Rafael and Gitel Mynarski
Michael and Esther Rosenblum
Sally & Beryl Rosenbloom
Henry and Eveline Mailloux

SID & JOYCE ROSENHEK in memory of:

Claire & Bill Morry
Pearl & Ben Rosenhek
Edith & Max Rosenhek
Yetta & Louis Nimchonok
Sadie & Mossie Gordon
Esther Ross
Freda & Charles Spector
Sylvia & Morrie Frankel
Rebecca & Ephraim Rosner
Sharon & Jerry Ruskin
Risa & Michael Bedder
Leona & David Green
Hannah, Abe & Debbie Zack
Shirley & Jack Bedder
Len Wiener
Sali & Barnie Nurgitz
Doreen Shapera

CARLA RUBENFELD in memory of:

Leonard Rayter
Etta Rayter
Benny Rayter
Eva Hollander
Sam Hollander
Pearl Palay
Sid Palay
Sheila Moskovitch
Izzy Moskovith
George Rubenfeld
Israel Hollander
Sidney Bercovich

COLETTE RUBIN & FAMILY in memory of:

Louis Rubin
Mina Reibel
Jacob Reibel
Bella Spira
Myer Spira
Miriam Epstein
Marvin Rubin
Henry Karpf
Dorothy Karpf
Lea Rucker
Nathan Rucker
Betty Rubin
Ben Hirt

ESTHER & MARVIN SAMPHIR & FAMILY in memory of:

Lily Hinde Stall
Samuel Isaac Stall
Harry Samphir
Rae Samphir
Beatrix & Georges Lerer
Pascal Montlemacher
Yukiel Lerer
Daniel Lerer
Harold Fleisher
Adele Nozyc & Freida & Nathan Nozyc
Faige Lerer
Sarah Lerer

Family who perished in the Holocaust

Esther Rive & Nachman Dovid Sztal
Sara (Hershlevitz) & Pinchus Ziajd (Poland)
and their children & grandchildren who perished in
the Holocaust
Lerer Family (Paris, France)
and their children & grandchildren who perished in
the Holocaust

ELAINE & BERT SCHAFFER in memory of

Clara & Marcus Tessler
Lotte & Abraham Schaffer
Solomon Bercovitch
Ruth & Kurt Hinspeter
Adam Lavitt
Lotte & Max Schaffer
Cheryl Lazar
Anne Senensky
Harry Senensky

JUDY SCHNOOR & family in memory of:

Jack Schnoor
Amy & Irving Rotstein
Rose & Harry Schnoor
Alysa Rotstein

EMILY & MARVIN SHANE in memory of:

Zahava & Abraham Baum
Pauline & Paul Shane
Dr. Fred Shane
Leonard Shane

SHAYNA & MERRILL SHULMAN in memory of:

Abraham Shooman
Helen Shooman
Irwin Shooman
Anne Shulman
Leo Shulman
Sam Nagler
Abe Nagler
Sol Nagler
Esther Nagler
Betty Gold
Morris Gold
Jim Shooman
Ron Shulman
Ike Shulman
Miriam Frohman
Phil Frohman

EDIE SHUSTER & FAMILY in memory of:

Jerry Shuster
Alan Shuster
Annie Shuster
Benjamin & Rose Siegler
Morley & Marilyn Shuster
Ted & Edna Shuster
Sam & Rene Shuster
Mort Shuster
Esther, Elaine & Marhsall Shuster
Harvey & Jeanne Peters
Marline Palatnick
Maimie Shumsky
Molly Rosenblat

JANIS & RON SILVER in memory of

Saul & Betty Silver
Jerry Pudavick
Bob Weidman
Brian Pudavick
Myna Simkin
Ceci Hatskin

MIMI & EARL SINGER & FAMILY in memory of:

Moishe Weiszner
Etta Weiszner
Anne Singer
Dave Singer
Volvi Weiszner
Dori Friedman
Regina Friedman
Leib Tolchinsky
Tzivia Tolchinsky
Dov Kahan
Yosi Weiszner
Dina Granove

TAMMY & WAYNE SINGER in memory of:

Noreen Peters
Jacqueline Singer
Albert Singer

ROSSANA & TONY SORTO in memory of:

Sandra Sorto
Rutilio Sorto
Juana G. Rivas

NATA & AVERY, & THEIR CHILDREN ADAM, DAVID & JENNY, DEBORAH, & THEIR GRANDCHILDREN JOSHUA, CONNOR & LOGAN SPIGELMAN in memory of:

Sheila & Mel Spigelman
Pearl & Tom Springman
Annie & Reuben Springman
Jessie & Nathan Kramer
Dora & Fred Winegratsky
Gussie & Jack Spigleman
Debra & Garry Evans

ESTHER STEIMAN & MILES GOLDSTEIN in memory of:

Betty & David Goldstein
Zoe Goldstein
Jennie & Max Goldstein
Sadie & Henry Ringer
Helen & Mike Libman
Sylvia & Gordon Cohen
Minnie & Peter Cohen
Sarah & Nathan Bruzonsky
Ida & Harry Goldstein
Reva & Joe Goldstein
Celia & Al Goldstein
Joyce & Irvin Colt
Robert Roy Cohen
Phillip Gold
Celia Baron
Freeda Baron
Sherman Ringer

DEBBIE & DON STERN & EDNA KELLER in memory of:

Hy Keller
Eleanor & Syd Stern
Esther & Abraham Segal
Estelle & Harry Schweid
Dora Segal
Reita Veizkin
Annie & Hintz Veizkin
Esther & Isaac Segal
Garry Goodman
Gitel & Hersh Keller
Frank Keller
Helen & Ben Sodomsy
Grad Family and Keller Family who perished in the
Holocaust

MIA ELFENBAUM & MARSHALL STITZ in memory of:

Bernice Elfenbaum
Joe Elfenbaum
Shaino Stitz
David Stitz
Martin Stitz

TESSLER FAMILY in memory of:

Faye & Ernest Tessler
Lillian & Joe Bender
Manya & Max Bender
Rachel & Isaac Footlick
Sara & Manley Burshtein
Ethel & Al Segal
Lipa Spilman
Chaya & Nuchim Kirshner
Brindel & Zalman Tessler
Martin Tennenbaum
Tamara Tessler
Leon Tessler
Harvey Chargo

PAM & ALAIN VERMETTE in memory of:

Rose & Harry Katz
Pinka & Harry Averbok
Hinda Leah & Daniel Katz
Leona Freedman
Eva & Max Katz
Mimi & Bernie Katz
Bella & Israel Katz
Lila & Morris Plosker
Leonard Plosker
Francis Standil
Lois Katz
Sherry Berman
Kayla Strassberg & Family (who perished in the
Holocaust)

**JEFF, JOSHUA, LAUREN & SAMANTHA WALDMAN in
memory of:**

Celeste Waldman

LINDA WALDMAN in memory of:

Bert & Dave Shuckett
Celeste Waldman
Richard Shuckett

DENAH & FRANK WEINFELD & family in memory of:

Renee & Kalman Weinfeld
Lena & Sam Shore
Lily & Pacey Shore
Max Shore
Esther & Israel Shatz
Pearl & Shika Shatz
Fanny & Charlie Torchinsky
Rose & Israel Trute
Mary & Dave Himelfarb
Jessie & Max Shore
Alick Torchinsky
Barry Klein

BELLA WOLK & SONS in memory of:

Norman Wolk
Jack Wolk

LILLIAN ZENTNER in memory of:

Hersch Zentner
Pam Zentner
Harold Bober
Eva & Max Bober
Ethel & Percy Zentner